

Revelation

Chapter 13, Verses 1-10

Review

- The Revelation to John
 - A prophetic writing with features of a letter and of the form of literature called Apocalyptic
 - Written by John to Christians during the second half of the First Century
 - Placed at the end of the New Testament because of its concern with the “end times.”
 - So far we have studied the first 10 chapters.
 - My review of this material has been shortened

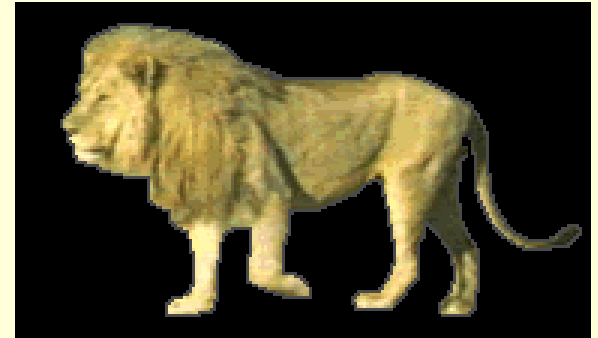
Review

- Introduction (1:1-8)
- First Vision (1:9-20)
- 7 Letters (Chapters 2 & 3)



Review

- Heavenly Throne Room (Chapters 4 & 5)



Review



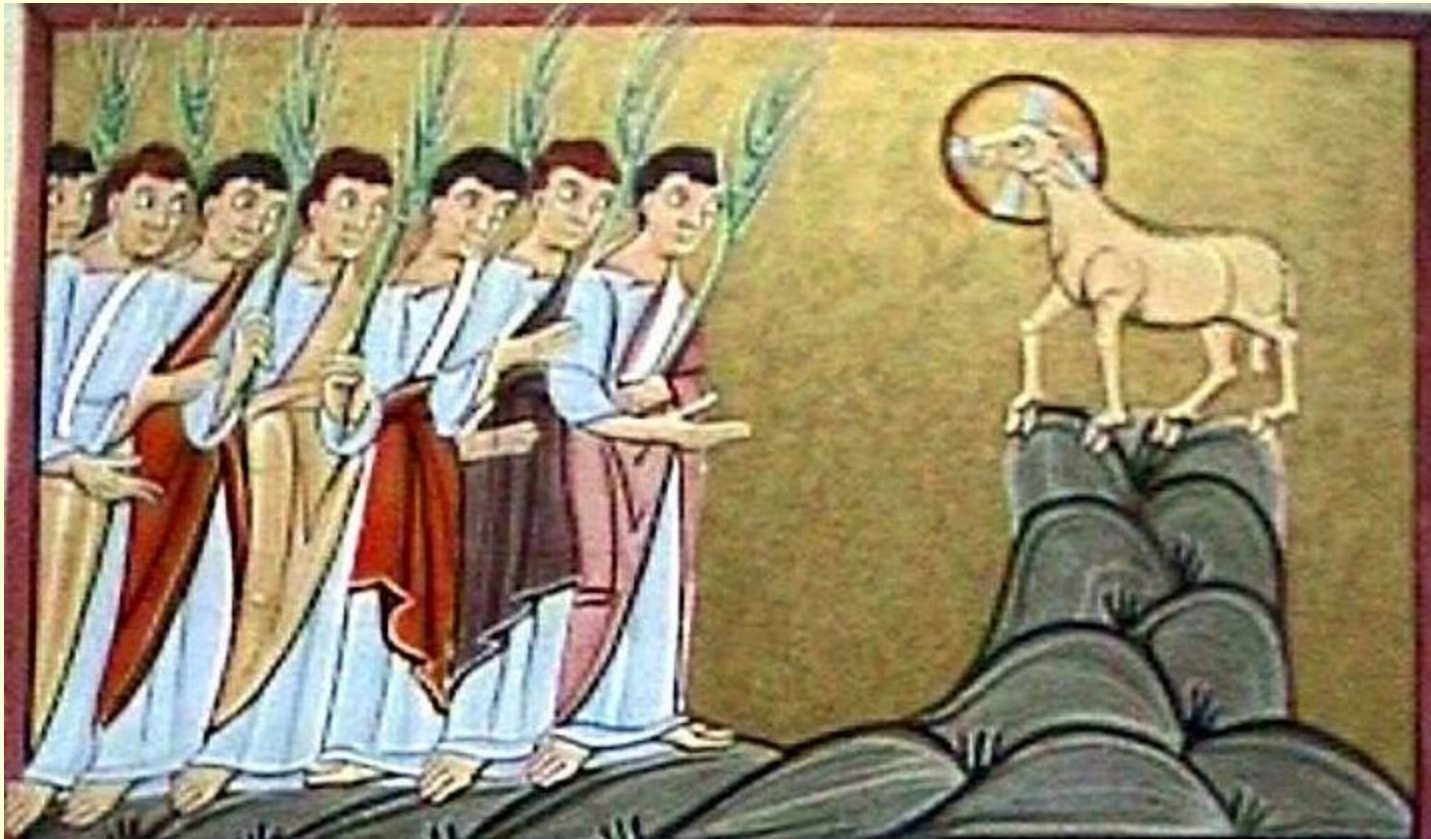
- The First Six Seals (Chapter 6)
 - The 4 Horsemen
 - Souls of Martyrs
 - Vision of the End

Then the kings of the earth and the great ones and the generals and the rich and the powerful, and everyone, slave and free, hid themselves in the caves and among the rocks of the mountains,¹⁶ calling to the mountains and rocks, "Fall on us and hide us from the face of him who is seated on the throne, and from the wrath of the Lamb, for the great day of their wrath has come, and who can stand?"

--- Revelation 6:15-17

Review

- The Servants of God (Chapter 7)



Review

- The 7th Seal (Chapter 8)
 - Silence in Heaven
 - Prayers of the Saints
 - The First 4 Trumpets



Then I looked, and I heard an eagle crying with a loud voice as it flew directly overhead, "Woe, woe, woe to those who dwell on the earth, at the blasts of the other trumpets that the three angels are about to blow!" (**Revelation 8:113**)



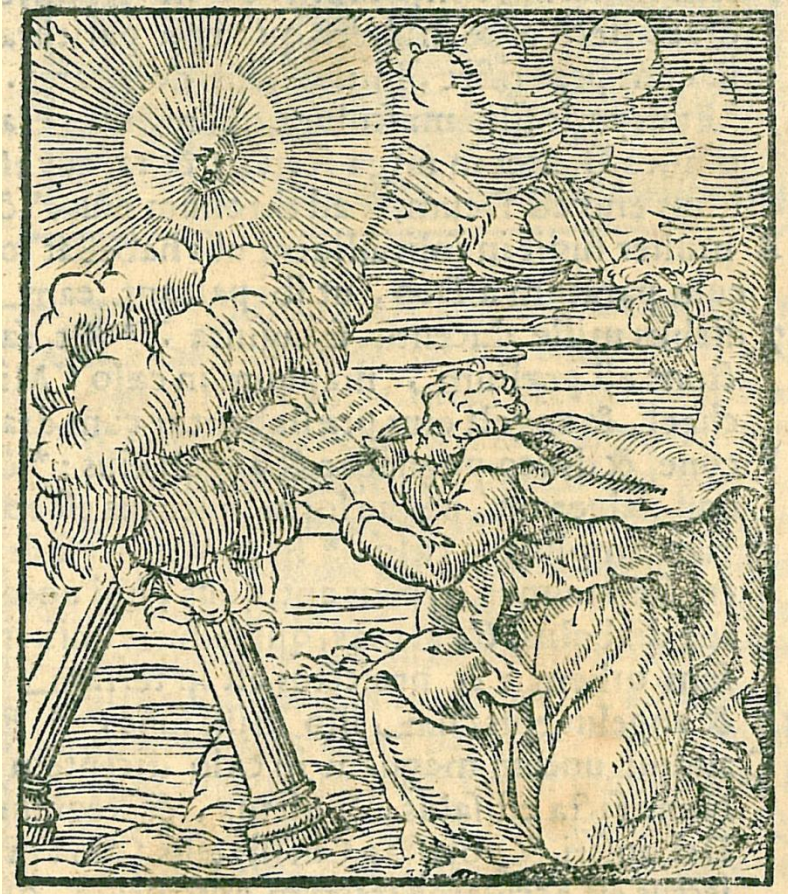
Review

- The First Two Woes (Chapter 9)



Review

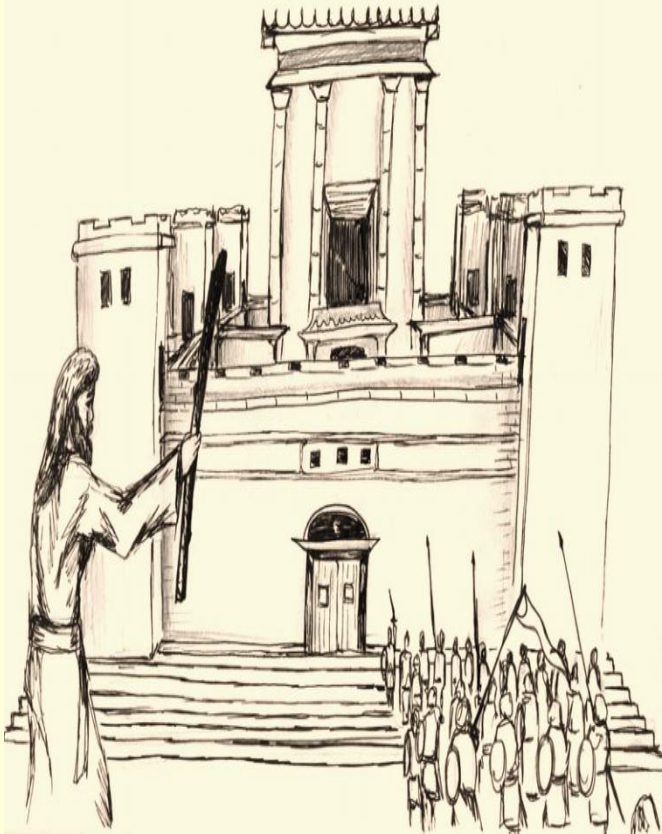
- Another Mighty Angel with A Little Book(Chapter 10)



- He swears there will be no further delay, that when the 7th trumpet blows, the mystery of God finally will be fulfilled, as announced by the prophets.
- John eats the book as he was commanded to do, by a voice from heaven.
- As promised by the angel, John finds the book delicious but it leaves him with a bitter stomach.
- John is commanded to go and prophesy again to [against] many and various people.

Review

- Measuring the Temple and Those Who Worship There (Chapter 11, Verses 1-2)



Then I was given a measuring rod like a staff, and I was told, "Rise and measure the temple of God and the altar and those who worship there, but do not measure the court outside the temple; leave that out, for it is given over to the nations, and they will trample the holy city for forty-two months..."

--- **Revelation 11:1-2**

Review

- The Two Witnesses
(Chapter 11, Verses 3-13)



But after the three and a half days a breath of life from God entered them, and they stood up on their feet, and great fear fell on those who saw them. Then they heard a loud voice from heaven saying to them, "Come up here!" And they went up to heaven in a cloud, and their enemies watched them. And at that hour there was a great earthquake, and a tenth of the city fell. Seven thousand people were killed in the earthquake, and the rest were terrified and gave glory to the God of heaven.

--- **Revelation 11:11-13**

Review

- The Seventh Trumpet (Chapter 11, Verses 14-19)



Then the seventh angel blew his trumpet, and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ, and he shall reign forever and ever." **(11:15)**

Review



- The Woman, Her Son and The Dragon (Chapter 12)

Then the dragon became furious with the woman and went off to make war on the rest of her offspring, on those who keep the commandments of God and hold to the testimony of Jesus.

--- **Revelation 12:17a**

ヨハネの黙示録 13:1-10

1. わたしはまた、一匹の獣が海から上って来るのを見た。それには角が十本、頭が七つあり、それらの角には十の冠があつて、頭には神を汚す名がついていた。
2. わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のようで、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

ヨハネの黙示録 13:1-10

3. その頭の一つが、死ぬほどの傷を受けたが、その致命的な傷もなおってしまった。そこで、全地の人々は驚きおそれて、その獣に従い、
4. また、龍がその権威を獣に与えたので、人々は龍を拝み、さらに、その獣を拝んで言った、「だれが、この獣に匹敵し得ようか。だれが、これと戦うことができようか」。

ヨハネの黙示録 13:1-10

5. この獣には、また、大言を吐き汚しごとを語る口が与えられ、四十二か月のあいだ活動する権威が与えられた。
6. そこで、彼は口を開いて神を汚し、神の御名と、その幕屋、すなわち、天に住む者たちとを汚した。
7. そして彼は、聖徒に戦いをいどんでこれに勝つことを許され、さらに、すべての部族、民族、国語、国民を支配する権威を与えられた。

ヨハネの黙示録 13:1-10

8. 地に住む者で、ほふられた小羊のいのちの書に、その名を世の初めからしるされていない者はみな、この獣を拝むであろう。
9. 耳のある者は、聞くがよい。
10. とりこになるべき者は、とりこになっていく。つるぎで殺す者は、自らもつるぎで殺されねばならない。ここに、聖徒たちの忍耐と信仰とがある。

Revelation 13:1-10

1. And I saw a beast rising out of the sea, with ten horns and seven heads, with ten diadems on its horns and blasphemous names on its heads.
2. And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

Revelation 13:1-10

3. One of its heads seemed to have a mortal wound, but its mortal wound was healed, and the whole earth marveled as they followed the beast.
4. And they worshiped the dragon, for he had given his authority to the beast, and they worshiped the beast, saying, "Who is like the beast, and who can fight against it?"

Revelation 13:1-10

5. And the beast was given a mouth uttering haughty and blasphemous words, and it was allowed to exercise authority for forty-two months.
6. It opened its mouth to utter blasphemies against God, blaspheming his name and his dwelling, that is, those who dwell in heaven.

Revelation 13:1-10

7. Also it was allowed to make war on the saints and to conquer them. And authority was given it over every tribe and people and language and nation,
8. and all who dwell on earth will worship it, everyone whose name has not been written before the foundation of the world in the book of life of the Lamb who was slain.

Revelation 13:1-10

9. If anyone has an ear, let him hear:

10. If anyone is to be taken captive, to captivity he goes; if anyone is to be slain with the sword, with the sword must he be slain. Here is a call for the endurance and faith of the saints.

13:1

わたしはまた、一匹の獣が海から上って来るのを見た。
それには角が十本、頭が七つあり、それらの角には
十の冠があつて、頭には神を汚す名がついていた。

And I saw a beast rising out of the sea, with ten horns and seven heads, with ten diadems on its horns and blasphemous names on its heads.



13:1

わたしはまた、一匹の獣が海から上って来るのを見た。
それには角が十本、頭が七つあり、それらの角には
十の冠があつて、頭には神を汚す名がついていた。

And I saw a beast rising out of the sea, with ten horns and seven heads, with ten diadems on its horns and blasphemous names on its heads.

- Remember that in the former vision Satan, represented by a great dragon with seven heads and ten horns, was thrown out of heaven, down to earth, where he tried and failed to devour Christ and his church.

13:1

わたしはまた、一匹の獣が海から上って来るのを見た。
それには角が十本、頭が七つあり、それらの角には
十の冠があつて、頭には神を汚す名がついていた。

And I saw a beast rising out of the sea, with ten horns and seven heads, with ten diadems on its horns and blasphemous names on its heads.

- Remember that in the former vision Satan, represented by a great dragon with seven heads and ten horns, was thrown out of heaven, down to earth, where he tried and failed to devour Christ and his church.
- He then proceeded to make war, furiously, on all who belong to Christ, while they remain on earth. (12:17)

13:1

わたしはまた、一匹の獣が海から上って来るのを見た。
それには角が十本、頭が七つあり、それらの角には
十の冠があつて、頭には神を汚す名がついていた。

And I saw a beast rising out of the sea, with ten horns and seven heads, with ten diadems on its horns and blasphemous names on its heads.

- Who or what, then, is the beast rising out of the sea?

13:1

わたしはまた、一匹の獣が海から上って来るのを見た。
それには角が十本、頭が七つあり、それらの角には
十の冠があつて、頭には神を汚す名がついていた。

And I saw a beast rising out of the sea, with ten horns and seven heads, with ten diadems on its horns and blasphemous names on its heads.

- Who or what, then, is the beast rising out of the sea?
 - Satan

13:1

わたしはまた、一匹の獣が海から上って来るのを見た。
それには角が十本、頭が七つあり、それらの角には
十の冠があつて、頭には神を汚す名がついていた。

And I saw a beast rising out of the sea, with ten horns and seven heads, with ten diadems on its horns and blasphemous names on its heads.

- Who or what, then, is the beast rising out of the sea?
 - Satan (Compare 12:3)

13:1

わたしはまた、一匹の獣が海から上って来るのを見た。
それには角が十本、頭が七つあり、それらの角には
十の冠があつて、頭には神を汚す名がついていた。

And I saw a beast rising out of the sea, with ten horns and seven heads, with ten diadems on its horns and blasphemous names on its heads.

- Who or what, then, is the beast rising out of the sea?
 - Satan
 - Satan's earthly form

13:1

わたしはまた、一匹の獣が海から上って来るのを見た。
それには角が十本、頭が七つあり、それらの角には
十の冠があつて、頭には神を汚す名がついていた。

And I saw a beast rising out of the sea, with ten horns and seven heads, with ten diadems on its horns and blasphemous names on its heads.

- Who or what, then, is the beast rising out of the sea?
 - Satan
 - Satan's earthly form
 - An earthy being in whom Satan's power and authority have been invested...

13:1

わたしはまた、一匹の獣が海から上って来るのを見た。
それには角が十本、頭が七つあり、それらの角には
十の冠があつて、頭には神を汚す名がついていた。

And I saw a beast rising out of the sea, with ten horns and seven heads, with ten diadems on its horns and blasphemous names on its heads.

- Who or what, then, is the beast rising out of the sea?
 - Satan
 - Satan's earthly form
 - An earthy being in whom Satan's power and authority have been invested...
 - The manifestation(s) on Earth of Satan's power and authority.

13:1

わたしはまた、一匹の獣が海から上って来るのを見た。
それには角が十本、頭が七つあり、それらの角には
十の冠があつて、頭には神を汚す名がついていた。

And I saw a beast rising out of the sea, with ten horns and seven heads, with ten diadems on its horns and blasphemous names on its heads.

- Who or what, then, is the beast rising out of the sea?
 - Satan
 - Satan's earthly form
 - An earthy being in whom Satan's power and authority have been invested...
 - The manifestation(s) on Earth of Satan's power and authority.
 - All of the above

13:1

わたしはまた、一匹の獣が海から上って来るのを見た。
それには角が十本、頭が七つあり、それらの角には
十の冠があつて、頭には神を汚す名がついていた。

And I saw a beast rising out of the sea, with ten horns and seven heads, with ten diadems on its horns and blasphemous names on its heads.

- Who or what, then, is the beast rising out of the sea?
 - Satan
 - Satan's earthly form
 - An earthy being in whom Satan's power and authority have been invested...
 - The manifestation(s) on Earth of Satan's power and authority.
 - All of the above (Remember this is a highly symbolic vision.)

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.



13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- We are now plainly told that the beast which arises from the ocean on earth has received from the dragon (Satan) his power, position, and great authority.

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- We are now clearly told that the beast which arises from the ocean on earth has received from the dragon (Satan) his power, position, and great authority.
- And so it is not identical with Satan.

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- We are now clearly told that the beast which arises from the ocean on earth has received from the dragon (Satan) his power, position, and great authority.
- And so it is not identical with Satan.
- And it does not look exactly like the dragon of Chapter 12.

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- We are now clearly told that the beast which arises from the ocean on earth has received from the dragon (Satan) his power, position, and great authority.
- And so it is not identical with Satan.
- And it does not look exactly like the dragon of Chapter 12.
- Instead he is like a leopard

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- We are now clearly told that the beast which arises from the ocean on earth has received from the dragon (Satan) his power, position, and great authority.
- And so it is not identical with Satan.
- And it does not look exactly like the dragon of Chapter 12.
- Instead he is like a leopard, with feet like a bear's

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- We are now clearly told that the beast which arises from the ocean on earth has received from the dragon (Satan) his power, position, and great authority.
- And so it is not identical with Satan.
- And it does not look exactly like the dragon of Chapter 12.
- Instead he is like a leopard, with feet like a bear's, and a mouth like a lion's mouth.

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの
足のようで、その口はししの口のものであった。龍は
自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- The description is hard to visualize:

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- The description is hard to visualize:
 - What kind of leopard has ten horns and seven heads?

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- The description is hard to visualize:
 - What kind of leopard has ten horns and seven heads?
 - How can a beast with seven heads have only one mouth?

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- The description is hard to visualize:
 - What kind of leopard has ten horns and seven heads?
 - How can a beast with seven heads have only one mouth?
- John and his readers probably did not try to understand this vision as a particular being,

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- The description is hard to visualize:
 - What kind of leopard has ten horns and seven heads?
 - How can a beast with seven heads have only one mouth?
- John and his readers probably did not try to understand this vision as a particular being, but naturally understood it as a symbol representing various powers which Satan has manifested on earth in human history.

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- The symbolic elements (beasts, heads, horns, crowns, etc.) were commonly used in apocalyptic literature and understood to represent peoples, nations, rulers, etc.

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- The symbolic elements (beasts, heads, horns, crowns, etc.) were commonly used in apocalyptic literature and understood to represent peoples, nations, rulers, etc.
- The single beast that John sees here combines many of the same elements used to describe the four beasts that come up out of the sea in Daniel, Chapter 7.

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- John would undoubtedly have recognized the similarity between this vision and the one in Daniel Chapter 7, where four beasts represent 4 successive world empires, and the 10 horns on the 4th beast represented ten kings.
- Here in John's vision all of this evil is incorporated in a single Satanic beast.

13:2

わたしの見たこの獣はひょうに似ており、その足はくまの足のように、その口はししの口のようにであった。龍は自分の力と位と大いなる権威とを、この獣に与えた。

And the beast that I saw was like a leopard; its feet were like a bear's, and its mouth was like a lion's mouth. And to it the dragon gave his power and his throne and great authority.

- John would undoubtedly have recognized the similarity between this vision and the one in Daniel Chapter 7, where four beasts represent 4 successive world empires, and the 10 horns on the 4th beast represented ten kings.
- Here in John's vision all of this evil is incorporated in a single Satanic beast --- the multiple works of Satan himself in and through all of human history.

13:3

その頭の一つが、死ぬほどの傷を受けたが、その致命的な傷もなおってしまった。そこで、全地の人々は驚きおそれて、その獣に従い、

One of its heads seemed to have a mortal wound, but its mortal wound was healed, and the whole earth marveled as they followed the beast.



13:3

その頭の一つが、死ぬほどの傷を受けたが、その致命的な傷もなおってしまった。そこで、全地の人々は驚きおそれて、その獣に従い、

One of its heads seemed to have a mortal wound, but its mortal wound was healed, and the whole earth marveled as they followed the beast.

- This ancient evil power is **not** invincible.

13:3

その頭の一つが、死ぬほどの傷を受けたが、その致命的な傷もなおってしまった。そこで、全地の人々は驚きおそれて、その獣に従い、

One of its heads seemed to have a mortal wound, but its mortal wound was healed, and the whole earth marveled as they followed the beast.

- This ancient evil power is not invincible.
- Satan has been cast out of **heaven** forever.

13:3

その頭の一つが、死ぬほどの傷を受けたが、その致命的な傷もなおってしまった。そこで、全地の人々は驚きおそれて、その獣に従い、

One of its heads seemed to have a mortal wound, but its mortal wound was healed, and the whole earth marveled as they followed the beast.

- This ancient evil power is not invincible.
- Satan has been cast out of heaven forever.
- Once it seemed that the beast who inherited Satan's power on earth had been overcome as well.

13:3

その頭の一つが、死ぬほどの傷を受けたが、その致命的な傷もなおってしまった。そこで、全地の人々は驚きおそれて、その獣に従い、

One of its heads seemed to have a mortal wound, but its mortal wound was healed, and the whole earth marveled as they followed the beast.

- This ancient evil power is not invincible.
- Satan has been cast out of heaven forever.
- Once it seemed that the beast who inherited Satan's power on earth had been overcome as well.
- But it survived and (because it survived?) the whole earth marveled as they followed the beast.

13:3

その頭の一つが、死ぬほどの傷を受けたが、その致命的な傷もなおってしまった。そこで、全地の人々は驚きおそれて、その獣に従い、

One of its heads seemed to have a mortal wound, but its mortal wound was healed, and the whole earth marveled as they followed the beast.

- Does the one head that seemingly had a mortal wound, correspond to a particular nation or ruler?

13:3

その頭の一つが、死ぬほどの傷を受けたが、その致命的な傷もなおってしまった。そこで、全地の人々は驚きおそれて、その獣に従い、

One of its heads seemed to have a mortal wound, but its mortal wound was healed, and the whole earth marveled as they followed the beast.

- Does the one head that seemingly had a mortal wound, correspond to a particular nation or ruler?
 - There are many possibilities throughout human history

13:3

その頭の一つが、死ぬほどの傷を受けたが、その致命的な傷もなおってしまった。そこで、全地の人々は驚きおそれて、その獣に従い、

One of its heads seemed to have a mortal wound, but its mortal wound was healed, and the whole earth marveled as they followed the beast.

- Does the one head that seemingly had a mortal wound, correspond to a particular nation or ruler?
 - There are many possibilities throughout human history: times when it seemed that the kingdom of Satan had been overcome by the kingdom of God

13:3

その頭の一つが、死ぬほどの傷を受けたが、その致命的な傷もなおってしまった。そこで、全地の人々は驚きおそれて、その獣に従い、

One of its heads seemed to have a mortal wound, but its mortal wound was healed, and the whole earth marveled as they followed the beast.

- Does the one head that seemingly had a mortal wound, correspond to a particular nation or ruler?
 - There are many possibilities throughout human history: times when it seemed that the kingdom of Satan had been overcome by the kingdom of God.
 - I think the vision encourages us to contemplate all of them
 - But so far, in every case, the kingdom of Satan has survived.

13:3

その頭の一つが、死ぬほどの傷を受けたが、その致命的な傷もなおってしまった。そこで、全地の人々は驚きおそれて、その獣に従い、

One of its heads seemed to have a mortal wound, but its mortal wound was healed, and the whole earth marveled as they followed the beast.

- This is a evil parody of the kingdom of God.
- The beast who fully represents Satan in the world is seemingly dealt a mortal blow but is restored to power and continues to rule victoriously on earth.
- People who “dwell on earth” mistake this power for the power of God.

13:4

また、龍がその権威を獣に与えたので、人々は龍を拝み、さらに、その獣を拝んで言った、「だれが、この獣に匹敵し得ようか。だれが、これと戦うことができようか」。

And they worshiped the dragon, for he had given his authority to the beast, and they worshiped the beast, saying, "Who is like the beast, and who can fight against it?"



13:4

また、龍がその権威を獣に与えたので、人々は龍を拝み、さらに、その獣を拝んで言った、「だれが、この獣に匹敵し得ようか。だれが、これと戦うことができようか」。

And they worshiped the dragon, for he had given his authority to the beast, and they worshiped the beast, saying, "Who is like the beast, and who can fight against it?"

- They say of the beast, "who can fight against it."

13:4

また、龍がその権威を獣に与えたので、人々は龍を拝み、さらに、その獣を拝んで言った、「だれが、この獣に匹敵し得ようか。だれが、これと戦うことができようか」。

And they worshiped the dragon, for he had given his authority to the beast, and they worshiped the beast, saying, "Who is like the beast, and who can fight against it?"

- They say of the beast, "who can fight against it."
- Such words can only be properly spoken of God.

13:4

また、龍がその権威を獣に与えたので、人々は龍を拝み、さらに、その獣を拝んで言った、「だれが、この獣に匹敵し得ようか。だれが、これと戦うことができようか」。

And they worshiped the dragon, for he had given his authority to the beast, and they worshiped the beast, saying, "Who is like the beast, and who can fight against it?"

- They say of the beast, "who can fight against it."
- Such words can only be properly spoken of God.
- To speak them of the beast is idolatry, at best.

13:4

また、龍がその権威を獣に与えたので、人々は龍を拝み、さらに、その獣を拝んで言った、「だれが、この獣に匹敵し得ようか。だれが、これと戦うことができようか」。

And they worshiped the dragon, for he had given his authority to the beast, and they worshiped the beast, saying, "Who is like the beast, and who can fight against it?"

- They say of the beast, "who can fight against it."
- Such words can only be properly spoken of God.
- To speak them of the beast is idolatry, at best.
- But fundamentally it is also Satan-worship, because the beast derives all of its power and authority from Satan.

13:4

また、龍がその権威を獣に与えたので、人々は龍を拝み、さらに、その獣を拝んで言った、「だれが、この獣に匹敵し得ようか。だれが、これと戦うことができようか」。

And they worshiped the dragon, for he had given his authority to the beast, and they worshiped the beast, saying, "Who is like the beast, and who can fight against it?"

- To love the world (ruled by the beast) is to worship Satan.

13:4

また、龍がその権威を獣に与えたので、人々は龍を拝み、さらに、その獣を拝んで言った、「だれが、この獣に匹敵し得ようか。だれが、これと戦うことができようか」。

And they worshiped the dragon, for he had given his authority to the beast, and they worshiped the beast, saying, "Who is like the beast, and who can fight against it?"

- To love the world (ruled by the beast) is to worship Satan.
- This is just a different way of saying that to love the world is to hate God, a consistent teaching of the whole Bible.

13:5

この獣には、また、大言を吐き汚しごとを語る口が与えられ、四十二か月のあいだ活動する権威が与えられた。

And the beast was given a mouth uttering haughty and blasphemous words, and it was allowed to exercise authority for forty-two months.

13:5

この獣には、また、大言を吐き汚しごとを語る口が与えられ、四十二か月のあいだ活動する権威が与えられた。

And the beast was given a mouth uttering haughty and blasphemous words, and it was allowed to exercise authority for forty-two months.

- Who allowed the beast to exercise authority for forty-two months?

13:5

この獣には、また、大言を吐き汚しごとを語る口が与えられ、四十二か月のあいだ活動する権威が与えられた。

And the beast was given a mouth uttering haughty and blasphemous words, and it was allowed to exercise authority for forty-two months.

- Who allowed the beast to exercise authority for forty-two months?
 - Satan

13:5

この獣には、また、大言を吐き汚しごとを語る口が与えられ、四十二か月のあいだ活動する権威が与えられた。

And the beast was given a mouth uttering haughty and blasphemous words, and it was allowed to exercise authority for forty-two months.

- Who allowed the beast to exercise authority for forty-two months?
 - Satan
 - God

13:5

この獣には、また、大言を吐き汚しごとを語る口が与えられ、四十二か月のあいだ活動する権威が与えられた。

And the beast was given a mouth uttering haughty and blasphemous words, and it was allowed to exercise authority for forty-two months.

- Who allowed the beast to exercise authority for forty-two months?
 - Satan
 - God
- Who gave the beast a mouth?

13:5

この獣には、また、大言を吐き汚しごとを語る口が与えられ、四十二か月のあいだ活動する権威が与えられた。

And the beast was given a mouth uttering haughty and blasphemous words, and it was allowed to exercise authority for forty-two months.

- Who allowed the beast to exercise authority for forty-two months?
 - Satan
 - God
- Who gave the beast a mouth?
 - God

13:5

この獣には、また、大言を吐き汚しごとを語る口が与えられ、四十二か月のあいだ活動する権威が与えられた。

And the beast was given a mouth uttering haughty and blasphemous words, and it was allowed to exercise authority for forty-two months.

- Who allowed the beast to exercise authority for forty-two months?
 - Satan
 - God
- Who gave the beast a mouth?
 - God
 - Satan

13:6

そこで、彼は口を開いて神を汚し、神の御名と、その幕屋、すなわち、天に住む者たちとを汚した。

It opened its mouth to utter blasphemies against God, blaspheming his name and his dwelling, that is, those who dwell in heaven.

13:6

そこで、彼は口を開いて神を汚し、神の御名と、その幕屋、すなわち、天に住む者たちとを汚した。

It opened its mouth to utter blasphemies against God, blaspheming his name and his dwelling, that is, those who dwell in heaven.

- Filled with the power and authority of Satan, the beast uses the mouth that God has provided and the time that God has allotted for this to blaspheme God and all who belong to God.

13:6

そこで、彼は口を開いて神を汚し、神の御名と、その幕屋、すなわち、天に住む者たちとを汚した。

It opened its mouth to utter blasphemies against God, blaspheming his name and his dwelling, that is, those who dwell in heaven.

- Filled with the power and authority of Satan, the beast uses the mouth that God has provided and the time that God has allotted for this to blaspheme God and all who belong to God.
- The accusations once spoken against men by Satan in heaven are now spoken by the beast on Earth and spoken no longer before God but against God Himself.

13:6

そこで、彼は口を開いて神を汚し、神の御名と、その幕屋、すなわち、天に住む者たちとを汚した。

It opened its mouth to utter blasphemies against God, blaspheming his name and his dwelling, that is, those who dwell in heaven.

- In this sense, God and his people stand together as objects of Satan's blasphemies.

13:6

そこで、彼は口を開いて神を汚し、神の御名と、その幕屋、すなわち、天に住む者たちとを汚した。

It opened its mouth to utter blasphemies against God, blaspheming his name and his dwelling, that is, those who dwell in heaven.

- In this sense, God and his people stand together as objects of Satan's blasphemies.
 - God the Son endured them as we do

13:6

そこで、彼は口を開いて神を汚し、神の御名と、その幕屋、すなわち、天に住む者たちとを汚した。

It opened its mouth to utter blasphemies against God, blaspheming his name and his dwelling, that is, those who dwell in heaven.

- In this sense, God and his people stand together as objects of Satan's blasphemies.
 - God the Son endured them as we do
 - God the Holy Spirit endures them with us

13:6

そこで、彼は口を開いて神を汚し、神の御名と、その幕屋、すなわち、天に住む者たちとを汚した。

It opened its mouth to utter blasphemies against God, blaspheming his name and his dwelling, that is, those who dwell in heaven.

- In this sense, God and his people stand together as objects of Satan's blasphemies.
 - God the Son endured them as we do
 - God the Holy Spirit endures them with us
 - God the Father endures the supremely

13:6

そこで、彼は口を開いて神を汚し、神の御名と、その幕屋、すなわち、天に住む者たちとを汚した。

It opened its mouth to utter blasphemies against God, blaspheming his name and his dwelling, that is, those who dwell in heaven.

- In this sense, God and his people stand together as objects of Satan's blasphemies.
 - God the Son endured them as we do
 - God the Holy Spirit endures them with us
 - God the Father endures them supremely
- In enduring the blasphemies of Satan we are “like” God

13:7

そして彼は、聖徒に戦いをいどんでこれに勝つことを許され、さらに、すべての部族、民族、国語、国民を支配する権威を与えられた。

Also it was allowed to make war on the saints and to conquer them. And authority was given it over every tribe and people and language and nation,



13:7

そして彼は、聖徒に戦いをいどんでこれに勝つことを許され、さらに、すべての部族、民族、国語、国民を支配する権威を与えられた。

Also it was **allowed** to make war on the saints and to conquer them. And **authority was given** it over every tribe and people and language and nation,

- Again, who allowed the beast to make war on the saints and to conquer them and who gave the beast authority over every tribe and people and language and nation?

13:7

そして彼は、聖徒に戦いをいどんでこれに勝つことを許され、さらに、すべての部族、民族、国語、国民を支配する権威を与えられた。

Also it was allowed to make war on the saints and to conquer them. And authority was given it over every tribe and people and language and nation,

- Again, who allowed the beast to make war on the saints and to conquer them and gave the beast authority over every tribe and people and language and nation?
 - Ultimately God

13:7

そして彼は、聖徒に戦いをいどんでこれに勝つことを許され、さらに、すべての部族、民族、国語、国民を支配する権威を与えられた。

Also it was allowed to make war on the saints and to conquer them. And authority was given it over every tribe and people and language and nation,

- Again, who allowed the beast to make war on the saints and to conquer them and gave the beast authority over every tribe and people and language and nation?
 - Ultimately God
 - All authority comes from God

13:7

そして彼は、聖徒に戦いをいどんでこれに勝つことを許され、さらに、すべての部族、民族、国語、国民を支配する権威を与えられた。

Also it was allowed to make war on the saints and to conquer them. And authority was given it over every tribe and people and language and nation,

- Again, who allowed the beast to make war on the saints and to conquer them and gave the beast authority over every tribe and people and language and nation?
 - Ultimately God
 - All authority comes from God
 - None can touch God's people without his permission

13:7

そして彼は、聖徒に戦いをいどんでこれに勝つことを許され、さらに、すべての部族、民族、国語、国民を支配する権威を与えられた。

Also it was allowed to make war on the saints and to conquer them. And authority was given it over every tribe and people and language and nation,

- Again, who allowed the beast to make war on the saints and to conquer them and gave the beast authority over every tribe and people and language and nation?
 - Ultimately God
 - All authority comes from God
 - None can touch God's people without his permission
 - God endures all such afflictions with his people.

13:8

地に住む者で、ほふられた小羊のいのちの書に、その名を世の初めからしるされていない者はみな、この獣を拝むであろう。

and all who dwell on earth will worship it, everyone whose name has not been written before the foundation of the world in the book of life of the Lamb who was slain.



13:8

地に住む者で、ほふられた小羊のいのちの書に、その名を世の初めからしるされていない者はみな、この獣を拝むであろう。

and all who dwell on earth will worship it, everyone whose name has not been written before the foundation of the world in the book of life of the Lamb who was slain.

- “all who dwell on earth” is an expression used throughout Revelation to describe “everyone whose name is not written in the book of life of the Lamb who was slain”

13:8

地に住む者で、ほふられた小羊のいのちの書に、その名を世の初めからしるされていない者はみな、この獣を拝むであろう。

and all who dwell on earth will worship it, everyone whose name has not been written before the foundation of the world in the book of life of the Lamb who was slain.

- “all who dwell on earth” is an expression used throughout Revelation to describe “everyone whose name is not written in the book of life of the Lamb who was slain”
- Only those whom God has known before the foundation of the world will be able to resist worshiping the Beast.

13:8

地に住む者で、ほふられた小羊のいのちの書に、その名を世の初めからしるされていない者はみな、この獣を拝むであろう。

and all who dwell on earth will worship it, everyone whose name has not been written before the foundation of the world in the book of life of the Lamb who was slain.

- “all who dwell on earth” is an expression used throughout Revelation to describe “everyone whose name is not written in the book of life of the Lamb who was slain”
- Only those whom God has known before the foundation of the world will be able to resist worshiping the Beast.
- This is the ultimate consolation

13:8

地に住む者で、ほふられた小羊のいのちの書に、その名を世の初めからしるされていない者はみな、この獣を拝むであろう。

and all who dwell on earth will worship it, everyone whose name has not been written before the foundation of the world in the book of life of the Lamb who was slain.

- “all who dwell on earth” is an expression used throughout Revelation to describe “everyone whose name is not written in the book of life of the Lamb who was slain”
- Only those whom God has known before the foundation of the world will be able to resist worshiping the Beast.
- This is the ultimate consolation --- to suffer with God is to be certain that we will live with God a blessed eternal life.

13:9

耳のある者は、聞くがよい。

If anyone has an ear, let him hear:



13:9

耳のある者は、聞くがよい。

If anyone has an ear, let him hear:

- This is an expression commonly used by Jesus, meaning “now hear this!”

13:9

耳のある者は、聞くがよい。

If anyone has an ear, let him hear:

- This is an expression commonly used by Jesus, meaning “now hear this!”
- It resonates with the previous verse, 13:8

13:9

耳のある者は、聞くがよい。

If anyone has an ear, let him hear:

- This is an expression commonly used by Jesus, meaning “now hear this!”
- It resonates with the previous verse, 13:8
 - Everyone with an ear (i.e. everyone) is commanded to hear

13:9

耳のある者は、聞くがよい。

If anyone has an ear, let him hear:

- This is an expression commonly used by Jesus, meaning “now hear this!”
- It resonates with the previous verse, 13:8
 - Everyone with an ear (i.e. everyone) is commanded to hear
 - Those who effectively do hear are the ones whose names have been written in the book of life.

13:10

とりこになるべき者は、とりこになっていく。つるぎで殺す者は、自らもつるぎで殺されねばならない。ここに、聖徒たちの忍耐と信仰とがある。

If anyone is to be taken captive, to captivity he goes; if anyone is to be slain with the sword, with the sword must he be slain. Here is a call for the endurance and faith of the saints.

13:10

とりこになるべき者は、とりこになっていく。つるぎで殺す者は、自らもつるぎで殺されねばならない。ここに、聖徒たちの忍耐と信仰とがある。

If anyone is to be taken captive, to captivity he goes; if anyone is to be slain with the sword, with the sword must he be slain. Here is a call for the endurance and faith of the saints.

- It is possible read this verse in several different ways.

13:10

とりこになるべき者は、とりこになっていく。つるぎで殺す者は、自らもつるぎで殺されねばならない。ここに、聖徒たちの忍耐と信仰とがある。

If anyone is to be taken captive, to captivity he goes; if anyone is to be slain with the sword, with the sword must he be slain. Here is a call for the endurance and faith of the saints.

- It is possible read this verse in several different ways.
- But in whatever way we choose to read it, the point is given in the last sentence.

13:10

とりこになるべき者は、とりこになっていく。つるぎで殺す者は、自らもつるぎで殺されねばならない。ここに、聖徒たちの忍耐と信仰とがある。

If anyone is to be taken captive, to captivity he goes; if anyone is to be slain with the sword, with the sword must he be slain. Here is a call for the endurance and faith of the saints.

- It is possible read this verse in several different ways.
- But in whatever way we choose to read it, the point is given in the last sentence.
 - The saints will suffer and endure

13:10

とりこになるべき者は、とりこになっていく。つるぎで殺す者は、自らもつるぎで殺されねばならない。ここに、聖徒たちの忍耐と信仰とがある。

If anyone is to be taken captive, to captivity he goes; if anyone is to be slain with the sword, with the sword must he be slain. Here is a call for the endurance and faith of the saints.

- It is possible read this verse in several different ways.
- But in whatever way we choose to read it, the point is given in the last sentence.
 - The saints will suffer and endure
- Saints cannot avoid death and suffering

13:10

とりこになるべき者は、とりこになっていく。つるぎで殺す者は、自らもつるぎで殺されねばならない。ここに、聖徒たちの忍耐と信仰とがある。

If anyone is to be taken captive, to captivity he goes; if anyone is to be slain with the sword, with the sword must he be slain. Here is a call for the endurance and faith of the saints.

- It is possible read this verse in several different ways.
- But in whatever way we choose to read it, the point is given in the last sentence.
 - The saints will suffer and endure
- Saints cannot avoid death and suffering, and we should not sin in an effort to avoid death and suffering.